



Rama IX Art Museum Foundation

SOMWONG TUPPARAT

THE

WATERCOLOUR PAINTER

SOL-0660-03-1995

B-CAT-2-0325



มูลนิธิ
หอศิลป์แห่งชาติ
RAMA IX ART MUSEUM FOUNDATION

สมวงศ์ ทัพพรัตน์

SOMWONG TUPPARAT

วิถีสีน้ำ

WATERCOLOUR WAY

March 13 - April 11, 1995

SERI
ART
GALLERY



มุมมองกับชนบทจะมีความแตกต่างกันมากขึ้นทุกวัน เพราะเมืองจะเป็นแหล่งที่รองรับการหลั่งไหลเข้ามาของเทคโนโลยีอย่างเห็นได้ชัด อันมีผลกระทบไปสู่วิถีชีวิตความเป็นอยู่ของมนุษย์ด้วย ความแตกต่างนี้เป็นแรงผลักดันให้ข้าพเจ้าหันไปสนใจชนบทมากขึ้นเป็นทวีคูณ ทั้งนี้เพราะวิถีชีวิตของคนและสภาพแวดล้อมในชนบทมีส่วนช่วยกระตุ้นให้ค้นหาความสงบสุข ความเรียบง่าย และความอบอุ่น อันเป็นสิ่งที่ข้าพเจ้าแสวงหา และแสดงออกด้วยผลงานจิตรกรรมเทคนิคสีน้ำมันมาหลายปี

รูปแบบของงานจะเกิดจากการได้สังเกตจากของจริง แต่สนใจให้ความสำคัญกับบรรยากาศของสีที่เกิดจากแสงอาทิตย์ ซึ่งปรากฏอยู่กับรูปทรงของสิ่งต่างๆ และในส่วนที่เป็นที่ว่าง ความสัมพันธ์ต่อเนื้ออย่างละเมียดละไมของสีดังกล่าว ปลูกเราให้ข้าพเจ้าเกิดจินตนาการส่วนตัวที่มุ่งไปสู่อารมณ์ความรู้สึกสงบสุข เรียบง่าย และอบอุ่น ในผลงานจึงมีทั้งส่วนที่ดูเป็นความจริง และเป็นจินตนาการส่วนตัว ส่วนด้านเทคนิคนั้น สมบัติ ความชื้นของสี และการทับซ้อนของสี จัดเป็นปัจจัยที่สำคัญยิ่งของการสร้างงาน

Nowadays, the contrast between the city and the country has become more pronounced. While, in the city, the influx of technology has tightened people's lives, the lives of those living in the countryside remain untouched. People in the rural area still live in an environment that inspires the search for tranquility, simplicity and warmth. Such environment is what I am longing for and hoping to express through my art. To be able to represent the rural area lives, I have based my works on real-life observations. Using my imagination to capture the effect, I have paid special attention to the change of colours resulted from the effect of sunlight. This gradual changes of colours remind me of the tranquility, simplicity and warmth which, to me, is a true representation of the country. On technical side, concentration, the amount of moisture in the parts and the mixing of colours are essential to my works.

Rama IX Art Museum Foundation

SOMWONG TUPPARAT

Born : 1951, Chantaburi, Thailand.

Education : B.F.A. in Painting Silpakorn University.

: M.F.A. in Painting Silpakorn University.

Exhibitions

- 1975 : Art Thesis Exhibition, Bangkok.
- 1976 : Art Exhibition, Organized by Srinakorn Bank, Bangkok.
- : Contemporary Art Exhibition, Bhirasri Institute of Modern Art, Bangkok.
- 1982 : 3rd Thailand Art Exhibition, Bangkok.
- : 1st Contemporary Art Exhibition by Lay Group, Hardyai.
- 1983 : 2nd Contemporary Watercolours Painting Exhibition by White Group, Bhirasri Institute of Modern Art, Bangkok.
- : 2nd Contemporary Art Exhibition by Lay Group, Surajathanee.
- 1984 : 3rd Contemporary Watercolours Painting Exhibition by White Group, Bangkok and Nakornrajasrma.
- 1985 : 4th Contemporary Watercolours Painting Exhibition by White Group, National Art Gallery, Bangkok.
- : Contemporary Art Exhibition of 24 artists, Bhirasri Institute of Modern Art, Bangkok.
- : Contemporary Art Exhibition, Class Gallery, Bangkok.
- : Realistic Art Exhibition, Masterpiece Gallery, Bangkok.
- 1986 : 5th Contemporary Watercolours Painting Exhibition by White Group, Bhirasri Institute of Modern Art, Bangkok.
- : Contemporary Art Exhibition, Nakornrajasrma.
- 1987 : 6th Contemporary Watercolours Painting Exhibition by White Group, Bangkok Bank, Bangkok.
- : Bua Luang Art Exhibition, Bangkok.
- : Contemporary Art Exhibition, Organized by Thai Farmer Bank, Bangkok.
- : National Art Exhibition, Bangkok.
- 1988 : 7th Contemporary Watercolours Painting Exhibition by White Group, Thailand Cultural Center, Bangkok.
- : 3rd Asian Watercolours Confederation Exhibition, Kuala Lumpur, Malaysia.
- 1989 : 4th Asian Watercolours Confederation Exhibition, Thailand Cultural Center, Bangkok.
- : Art Exhibition by Vocational Teacher Group (Middle Part), Bangkok.
- : 1st Vocational Education Art Exhibition, Thailand Cultural Center, Bangkok.
- 1990 : 5th Asian Watercolours Confederation Exhibition, City Hall, Hong Kong.
- 1991 : 9th Contemporary Watercolours Painting Exhibition by White Group, National Art Gallery, Bangkok.
- : 6th Asian Watercolours Confederation Exhibition, Han Won Gallery, Seoul, Korea.
- : 10th Contemporary Watercolours Painting Exhibition by White Group, National Art Gallery, Bangkok.
- 1992 : Asean Watercolours Exhibition, Jakarta, Indonesia.
- : 2 Artists Watercolours Exhibition, Art Forum, Bangkok.
- : 7th Asian Watercolours Confederation Exhibition, Taipei Fine Arts Museum, Taiwan.
- 1993 : 11th Contemporary Watercolours Painting Exhibition by White Group, Silpakorn Art Gallery, Bangkok.
- : 8th Asian Watercolours Confederation Exhibition, Jakarta, Indonesia.
- 1994 : 12th Contemporary Watercolours Painting Exhibition by White Group, National Art Gallery, Bangkok.
- : 9th Asian Watercolours Confederation Exhibition, Kuala Lumpur, Malaysia.



แสงแดด
56.5 X 76.5 ซม.
2537

Sunlight
56.5 X 76.5 ซม.
1994

ริมคลอง
31.5 X 56.5 ซม.
2537



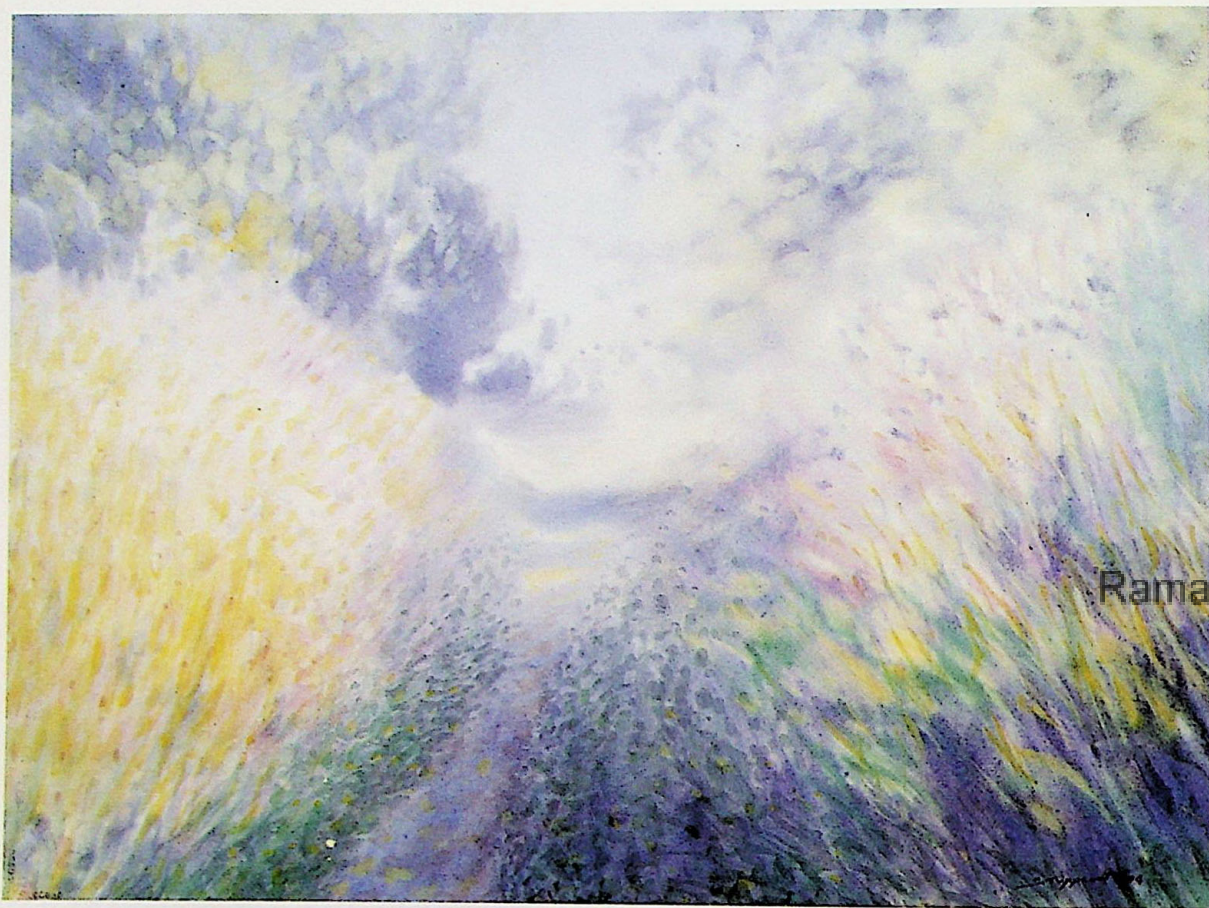
Canal Bank
31.5 X 56.5 ซม.
1994

ทิวทัศน์ที่เชียงราย
31.5 X 56.5 ซม.
2537



A Landscape
in Chiangrai
31.5 X 56.5 ซม.
1994

Rama IX Art Museum Foundation



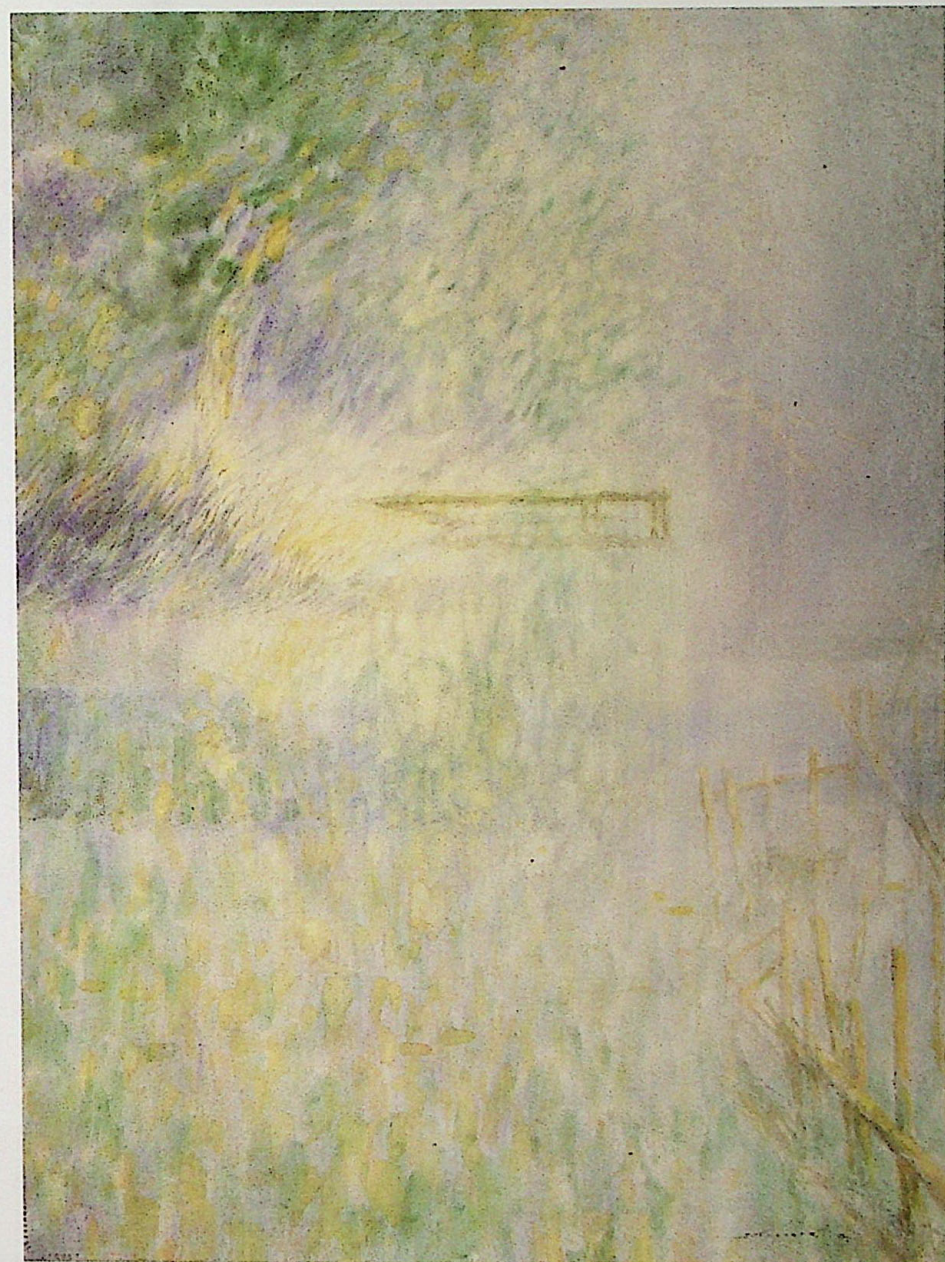
ทางเดินในสวน
56.5 X 76.5 ซม.
2537

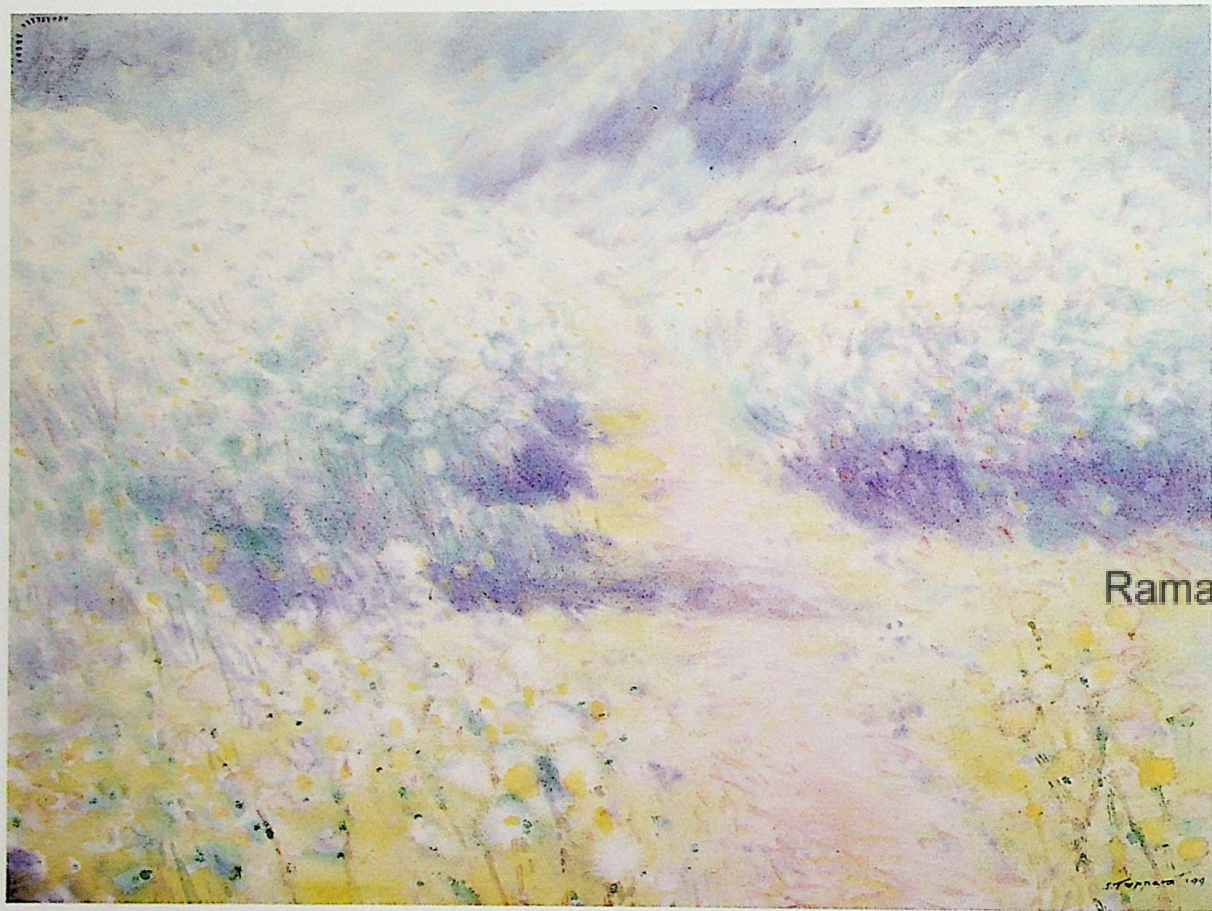
A Walk through an Orchard
56.5 X 76.5 cm.
1994

Rama IX Art Museum Foundation

สะพาน
56.5 X 76.5 ซม.
2536

"Pier"
56.5 X 76.5 cm.
1993





ทางขึ้นดอย
56.5 X 76.5 ซม.
2537

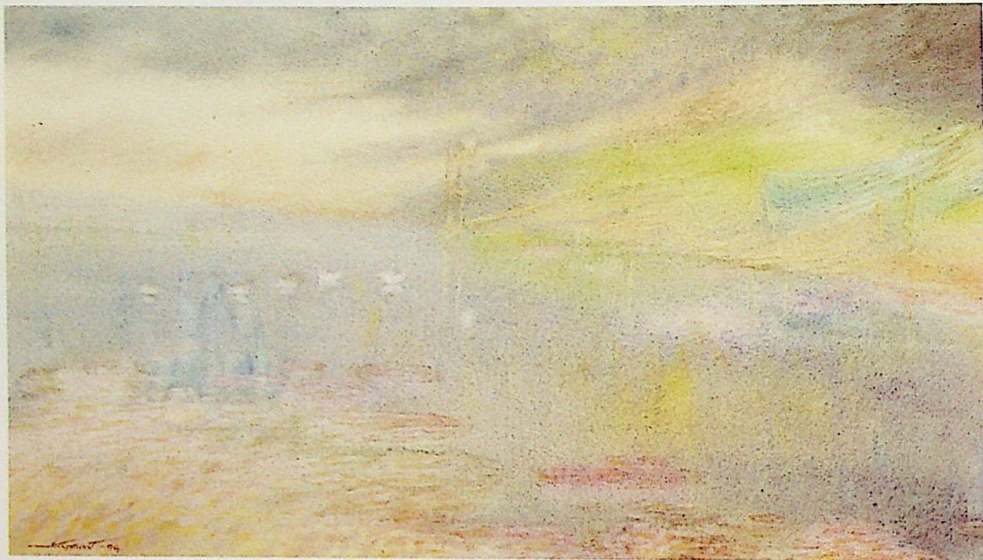
Way Up
56.5 X 76.5 cm.
1994

Rama IX Art Museum Foundation



ทิวทัศน์
56.5 X 76.5 ซม.
2537

Landscape
56.5 X 76.5 cm.
1994

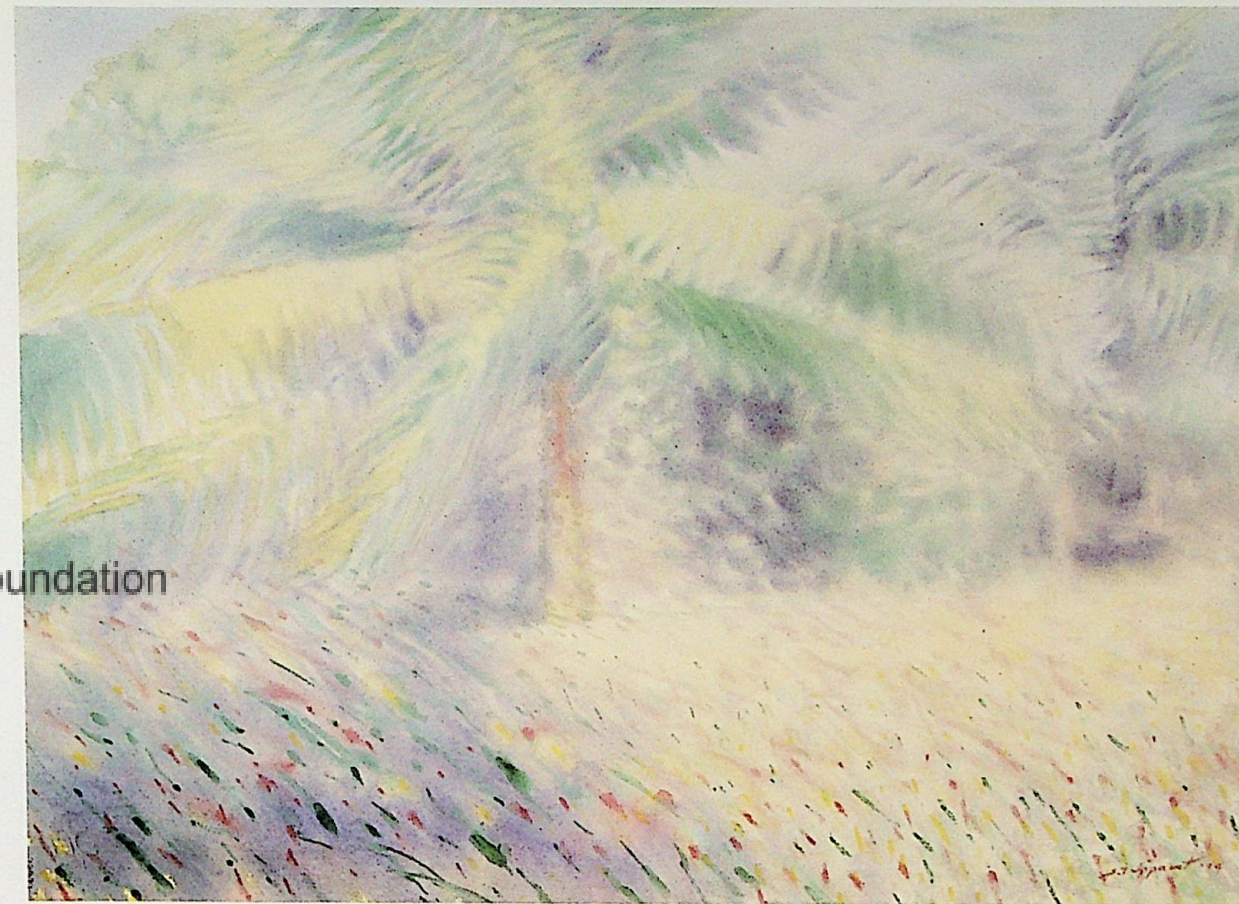


คลอง
31.5 X 56.5 ซม.
2537



Canal
31.5 X 56.5 cm.
1994
ต้นไม้
28 X 45 ซม.
2537

Trees
28 X 45 cm.
1994



ต้นมะพร้าว
56.5 X 76.5 ซม.
2537

Coconut Tree
56.5 X 76.5 cm.
1994

Rama IX Art Museum Foundation



สวนมะพร้าว
56.5 X 76.5 ซม.
2537

Coconut Orchard
56.5 X 76.5 cm.
1994

Rama IX Art Museum Foundation



สายลมและแสงแดด
56.5 X 76.5 ซม.
2535

Wind and Sunlight
56.5 X 76.5 cm.
1992



เกาะเสม็ด 3
28 X 43 ซม.
2537



Koh Samet 3
28 X 43 cm.
1994

Rama IX Art Museum Foundation

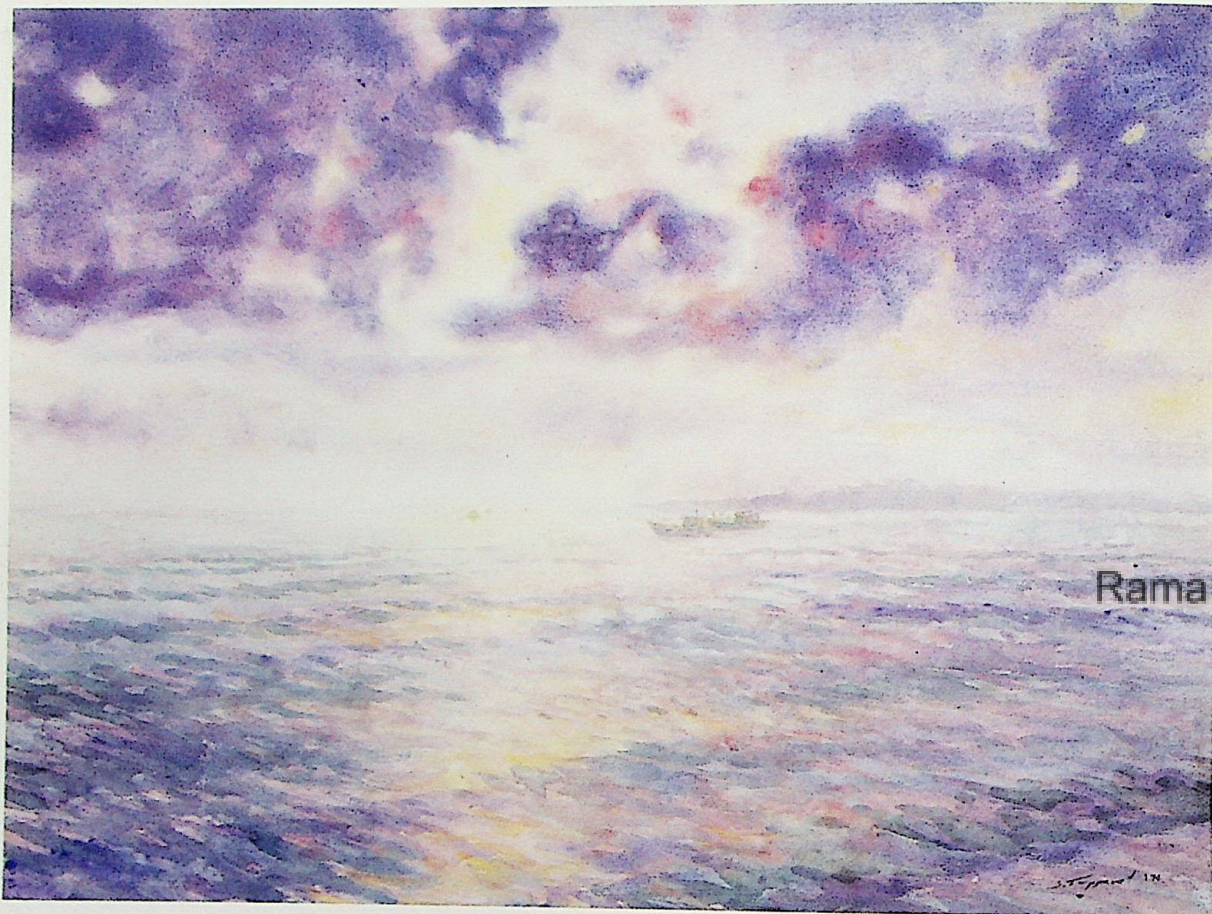
เกาะเสม็ด 4
28 X 43 ซม.
2537

Koh Samet 4
28 X 43 cm.
1994



เกาะเสม็ด 6
28 X 43 ซม.
2537

Koh Samet 6
28 X 43 cm.
1994



ดวงอาทิตย์กับทะเล
56.5 X 76.5 ซม.
2537

Sun and Sea
56.5 X 76.5 cm.
1994

Rama IX Art Mu

SPECIAL THANKS TO

NOPADOL LIMWATANAKUL

SAJEE SUDHIKAM

OSOTHSAPHA (TECK HENG YOO) CO.,LTD.

SERI PALM COURT

ESP GROUP CO., LTD.

TOSHIBA THAILAND CO., LTD.

SERI ART GALLERY

EAKRIT PRADISTSUWANA

GRANT PRAMOJ

PACHAT TIPTUS

MATTA NOONLOY

SAOWANEE PHUTHONG

PUBLISHED IN FEBRUARY 1995

PRINTED IN THAILAND BY ESP PRINT CO.,LTD.

TEL. 300-5135-7